

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und Sauberkeit der Positionslaternen und Navigationslaternen. Halten Sie sie frei von Schmutz, Ablagerungen und Beschädigungen, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.	Regularly check the functionality and cleanliness of the position lights and navigation lights. Keep them free from dirt, deposits and damage to ensure reliable function.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et la propreté des feux de position et des feux de navigation. Gardez-les exempts de saleté, de débris et de dommages pour garantir un fonctionnement fiable.	Controllare regolarmente la funzionalità e la pulizia delle luci di posizione e di navigazione. Tenerli liberi da sporco, detriti e danni per garantire un funzionamento affidabile.	Controleer regelmatig de functionaliteit en netheid van de positielichten en navigatieverlichting. Houd ze vrij van vuil, puin en schade om een betrouwbare werking te garanderen.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y la limpieza de las luces de posición y de navegación. Manténgalos libres de suciedad, residuos y daños para garantizar un funcionamiento confiable.	Pravidelně kontrolujte funkčnost a čistotu obrysových světel a navigačních světel. Udržujte je bez nečistot, úlomků a poškození, abyste zajistili spolehlivou funkci.	Redovito provjeravajte ispravnost i čistoću pozicionih i navigacijskih svjetala. Držite ih bez prljavštine, krhotina i oštećenja kako biste osigurali pouzdan rad.	Redovito provjeravajte ispravnost i čistoću pozicionih i navigacijskih svjetala. Držite ih bez prljavštine, krhotina i oštećenja kako biste osigurali pouzdan rad.	Rendszeresen ellenőrizze a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák működését és tisztaságát. A megbízható működés érdekében tartsa őket szennyeződéstől, törmeléktől és sérülésektől mentesen.
Stellen Sie sicher, dass die Positionslaternen und Navigationslaternen ausreichend sichtbar sind, insbesondere bei schlechten Wetterbedingungen, Dunkelheit oder eingeschränkten Sichtverhältnissen.	Ensure that the position lights and navigation lights are sufficiently visible, particularly in bad weather conditions, darkness or limited visibility.	Assurez-vous que les feux de position et les feux de navigation sont suffisamment visibles, notamment en cas de mauvaises conditions météorologiques, d'obscurité ou de visibilité limitée.	Assicuratevi che le luci di posizione e di navigazione siano sufficientemente visibili, soprattutto in condizioni meteorologiche avverse, al buio o con visibilità limitata.	Zorg ervoor dat de positielichten en navigatieverlichting voldoende zichtbaar zijn, vooral bij slechte weersomstandigheden n, duisternis of beperkt zicht.	Asegúrese de que las luces de posición y las luces de navegación sean suficientemente visibles, especialmente en condiciones climáticas adversas, oscuridad o visibilidad limitada.	Ujistěte se, že poziční světla a navigační světla jsou dostatečně viditelná, zejména za špatných povětrnostních podmínek, tmy nebo omezené viditelnosti.	Provjerite jesu li pozicijska i navigacijska svjetla dovoljno vidljiva, osobito u lošim vremenskim uvjetima, mraku ili ograničenoj vidljivosti.	Provjerite jesu li pozicijska i navigacijska svjetla dovoljno vidljiva, osobito u lošim vremenskim uvjetima, mraku ili ograničenoj vidljivosti.	Ügyeljen arra, hogy a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák megfelelően láthatóak legyenek, különösen rossz időjárási körülmények között, sötétben vagy korlátozott látási viszonyok között.
Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu anderen Schiffen oder Hindernissen ein, um Kollisionen zu vermeiden, auch wenn die Positionslaternen und Navigationslaternen ordnungsgemäß funktionieren.	Maintain a sufficient safe distance from other vessels or obstacles to avoid collision, even if the position lights and navigation lights are functioning properly.	Maintenez une distance de sécurité par rapport aux autres navires ou obstacles pour éviter les collisions, même si les feux de position et les feux de navigation fonctionnent correctement.	Mantenere una distanza di sicurezza da altre imbarcazioni o ostacoli per evitare collisioni, anche se le luci di posizione e di navigazione funzionano correttamente.	Houd een veilige afstand aan tot andere vaartuigen of obstakels om aanvaringen te voorkomen, zelfs als de positie- en navigatieverlichting goed werken.	Mantenga una distancia segura de otras embarcaciones u obstáculos para evitar colisiones, incluso si las luces de posición y las luces de navegación funcionan correctamente.	Udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních plavidel nebo překážek, abyste se vyhnuli srážce, i když poziční světla a navigační světla fungují správně.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugih plovila ili prepreka kako biste izbjegli sudare, čak i ako pozicijska i navigacijska svjetla rade ispravno.	Održavajte sigurnu udaljenost od drugih plovila ili prepreka kako biste izbjegli sudare, čak i ako pozicijska i navigacijska svjetla rade ispravno.	Tartson biztonságos távolságot más hajóktól vagy akadályoktól, hogy elkerülje az ütközéseket, még akkor is, ha a helyzetjelző lámpák és a navigációs lámpák megfelelően működnek.
Verwenden Sie die Positionslaternen und Navigationslaternen nur in den dafür vorgesehenen Bereichen, wie zum Beispiel auf Schiffen, Booten oder anderen Wasserfahrzeugen.	Use position lights and navigation lights only in the areas intended for them, such as on ships, boats or other watercraft.	Utilisez les feux de position et les feux de navigation uniquement dans les zones désignées, comme sur les navires, bateaux ou autres embarcations.	Utilizzare le luci di posizione e le luci di navigazione solo nelle aree designate, ad esempio su navi, barche o altre imbarcazioni.	Gebruik de positielichten en navigatielichten alleen op daarvoor aangewezen plaatsen, zoals op schepen, boten of andere waterscooters.	Utilice las luces de posición y las luces de navegación sólo en áreas designadas, como barcos, embarcaciones u otras embarcaciones.	Poziční světla a navigační světla používejte pouze na vyhrazených místech, jako jsou lodě, čluny nebo jiná plavidla.	Koristite pozicijska i navigacijska svjetla samo u određenim područjima, kao što su brodovi, čamci ili druga plovila.	Koristite pozicijska i navigacijska svjetla samo u određenim područjima, kao što su brodovi, čamci ili druga plovila.	A helyzetjelző lámpákat és a navigációs lámpákat csak a kijelölt helyeken használja, például hajókon, csónakokon vagy más vízi járműveken.
Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen und internationalen Vorschriften für die Verwendung von Positionslaternen und Navigationslaternen einhalten und dass die Laternen den geltenden Sicherheitsstandards entsprechen.	Make sure you comply with local and international regulations regarding the use of position lights and navigation lights and that the lights comply with applicable safety standards.	Assurez-vous de respecter les réglementations locales et internationales concernant l'utilisation des feux de navigation et des feux de navigation et que les feux répondent aux normes de sécurité applicables.	Assicurati di rispettare le normative locali e internazionali per l'uso delle luci di navigazione e delle luci di navigazione e che le luci soddisfino gli standard di sicurezza applicabili.	Zorg ervoor dat u voldoet aan de lokale en internationale regelgeving voor het gebruik van navigatieverlichting en dat de verlichting voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen.	Asegúrese de cumplir con las regulaciones locales e internacionales para el uso de luces de navegación y de que las luces cumplan con los estándares de seguridad aplicables.	Ujistěte se, že dodržujete místní a mezinárodní předpisy pro používání navigačních světel a že světla splňují příslušné bezpečnostní normy.	Provjerite jeste li u skladu s lokalnim i međunarodnim propisima za korištenje navigacijskih svjetala i navigacijskih svjetala te zadovoljavaju li svjetla važeće sigurnosne standarde.	Provjerite jeste li u skladu s lokalnim i međunarodnim propisima za korištenje navigacijskih svjetala i navigacijskih svjetala te zadovoljavaju li svjetla važeće sigurnosne standarde.	Győződjön meg arról, hogy betartja a navigációs fények és navigációs lámpák használatára vonatkozó helyi és nemzetközi előírásokat, és hogy a lámpák megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
Verwenden Sie die Leuchtmittel nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien, um Brandgefahren zu vermeiden.	To avoid fire hazards, do not use the lamps near flammable materials.	Pour éviter les risques d'incendie, n'utilisez pas les ampoules à proximité de matériaux hautement inflammables.	Per evitare rischi di incendio, non utilizzare le lampadine vicino a materiali altamente infiammabili.	Om brandgevaar te voorkomen, mogen de lampen niet in de buurt van licht ontvlambare materialen worden gebruikt.	Para evitar riesgos de incendio, no utilice las bombillas cerca de materiales altamente inflamables.	Abyste předešli nebezpečí požáru, nepoužívejte žárovky v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, nemojte koristiti žarulje u blizini lako zapaljivih materijala.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, nemojte koristiti žarulje u blizini lako zapaljivih materijala.	A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja az izzókat erősen gyúlékony anyagok közelében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Einige Leuchtmittel sind nicht für den direkten Kontakt mit Feuchtigkeit oder Salzwasser ausgelegt und können korrodieren oder beschädigt werden.	Some bulbs are not designed for direct contact with moisture or salt water and may corrode or become damaged.	Certaines ampoules ne sont pas conçues pour un contact direct avec l'humidité ou l'eau salée et peuvent se corroder ou être endommagées.	Alcune lampadine non sono progettate per il contatto diretto con l'umidità o l'acqua salata e potrebbero corrosersi o danneggiarsi.	Sommige lampen zijn niet ontworpen voor direct contact met vocht of zout water en kunnen corroderen of beschadigd raken.	Algunas bombillas no están diseñadas para el contacto directo con la humedad o el agua salada y pueden corroerse o dañarse.	Některé žárovky nejsou určeny pro přímý kontakt s vlhkostí nebo slanou vodou a mohou zkorodovat nebo se poškodit.	Neke žarulje nisu predviđene za izravan kontakt s vlagom ili slanom vodom i mogu korodirati ili se oštetiti.	Neke žarulje nisu predviđene za izravan kontakt s vlagom ili slanom vodom i mogu korodirati ili se oštetiti.	Néhány izzót nem úgy terveztek, hogy közvetlenül érintkezzen nedvességgel vagy sós vízzel, és korrodálódhatnak vagy megsérülhetnek.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Leuchtmittel austauschen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off the power before replacing bulbs.	Coupez l'alimentation avant de remplacer les ampoules pour éviter les chocs électriques.	Spegner e l'alimentazione prima di sostituire le lampadine per evitare scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u lampen vervangt, om elektrische schokken te voorkomen.	Apague la alimentación antes de reemplazar las bombillas para evitar descargas eléctricas.	Před výměnou žárovek vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite struju prije zamjene žarulja kako biste izbjegli strujni udar.	Isključite struju prije zamjene žarulja kako biste izbjegli strujni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében az izzócsere előtt kapcsolja ki a készüléket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.